



为梦而生

——世界上最精彩的英文领袖语录
The Greatest Leaders' Words In The World

崔喜哲 李凯 编译
Steven Johnson 审订

品读领袖的成长经历，铭记他们的心灵语录！
60余位领袖及其1000余条语录，将会改变你一生！

Your time is limited, so don't waste it living someone else's life.——Steve Jobs

你的时间有限，所以请你不要为别人而活。——苹果创始人 乔布斯

The world has changed, and we must change with it.——Barack Hussein Obama II

世界已经改变了，我们必须同时做出改变。——美国总统 奥巴马

精彩图文
双语典藏
英文最经典
60余位领袖的
成功心路！



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

英文最经典

为梦而生

——世界上最精彩的英文领袖语录

崔喜哲 李凯 编译
Steven Johnson 审订



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

内容提要

那些蜚声世界的领袖，他们的思想如一粒粒珍珠，散落在世界各个角落。现在，这本书把它们串联了起来，你可以让那些思想界领袖关于宇宙和生命的感悟对你的精神进行一次洗礼；让那些文学界领袖清新的思维和明快的笔调带你神游梦中的世界；让那些政界领袖犀利的笔锋培养你敏锐的观察力和独到的见解；让那些商界领袖对创业和经验的所思所想给你的财富之路指点迷津……在这些语丝中徜徉，就像是与这些领袖展开了平静而又深远的交谈，他们的思想会慢慢溶入到你的心灵深处，为人生带来若干教益。同时，在丰富思想内涵的同时，学习环节也可以让我们的英语水平随之提升。

图书在版编目（CIP）数据

为梦而生：世界上最精彩的英文领袖语录 / 崔喜哲
，李凯编译. — 北京：中国水利水电出版社，2012.10
（英文最经典）
ISBN 978-7-5170-0183-6

I. ①为… II. ①崔… ②李… III. ①英语—语言读物②语录—汇编—世界 IV. ①H319.4; H

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第223253号

策划编辑：陈 蕾 责任编辑：陈艳蕊 加工编辑：陈 蕾 王鹏飞

| | |
|------|--|
| 书 名 | 英文最经典 为梦而生：世界上最精彩的英文领袖语录 |
| 作 者 | 崔喜哲 李凯 编译 |
| 出版发行 | 中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网 址: www.waterpub.com.cn E-mail: mchannel@263.net (万水) sales@waterpub.com.cn 电 话: (010) 68367658 (发行部)、82562819 (万水) |
| 经 售 | 北京科水图书销售中心(零售) 电 话: (010) 88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点 |
| 排 版 | 北京万水电子信息有限公司 |
| 印 刷 | 北京蓝空印刷厂 |
| 规 格 | 148mm×210mm 32开本 14.25印张 408千字 |
| 版 次 | 2012年10月第1版 2012年10月第1次印刷 |
| 印 数 | 0001—5000册 |
| 定 价 | 32.80元 |

凡购买我社图书，如有缺页、倒页、脱页的，本社发行部负责调换
版权所有·侵权必究

前言

不管你是想让自己谈吐非凡，还是想让自己的思想迅速迈上一个台阶，这些睿智的领袖语录无疑都是一个极好的选择。它们那些伟大的生命，从人生实践中得出的结论或感触，是浓缩的精华。

这些精彩的智者语录，虽说不一定能改变我们的命运，却可以改变我们的性格；虽然不能改变人生的起点，但却可以改变人生的终点，它可以充实我们的思想，提高我们对生活的认识，丰富自己的精神世界，可使我们更加理性地看待现实问题。

打开这本书，你可以让那些思想界领袖关于宇宙和生命的感悟对你的精神进行一次洗礼；让那些文学界领袖清新的思维和明快的笔调带你神游梦中的世界；让那些政界领袖犀利的笔锋培养你敏锐的观察力和独到的见解；让那些商界领袖对创业和经验的所思所想给你的财富之路指点迷津……

想要投资的你，可以看看巴菲特的鼓励：“You don't need to be a rocket scientist. Investing is not a game where the guy with the 160 IQ beats the guy with 130 IQ. (你不必当火箭科学家。在游戏中智商 160 者会击败智商 130 的人，但投资不是一场游戏。)”

也可以看到比尔·盖茨的人生箴言：“The world won't care about your self-esteem. The world will expect you to accomplish something before you feel good about yourself. (世界不会在意你的自尊，人们看的只是你的成就。在你没有成就以前，切勿过分强调自尊。)”

如果你是女人，还可以听听可可·香奈儿的告诫：“The best color in the whole world, is the one that looks good on you!（最适合你的颜色，才是世界上最美的颜色。）”

伤心的时候，你可以听听特蕾莎修女的忠告：“I have found the paradox that if I love until it hurts, then there is no hurt, but only more love.（假如你爱至成伤，你会发现，伤没有了，却有更多的爱。）”

失意的时候，你可以看看拿破仑·希尔的劝导：“If you cannot do great things, do small things in a great way.（如果你不能成就伟业，那么就以伟大的方式去做小的事情。）”

热爱艺术的你，也可以看看毕加索的提醒：“All children are artists. The problem is how to remain an artist once he grows up.（所有的孩子都是艺术家。问题是怎样让他在长大后仍是一名艺术家。）”

.....

太多太多发人深省的思想结晶，如同一颗颗闪亮的珠子，我们把它串在一起奉献给你。读着这些语丝，就像是与这些领袖展开了平静而又深远的交谈，他们的思想会慢慢融入到你的心灵深处，为人生带来若干教益。

在介绍每一位领袖的精彩语录之前，我们还为你呈现了这些多彩的生命，让你对他们有更深刻的了解，同时也能增加自己的英文水平。在中英双语的语录之后，还有“英文点津”版块，帮你温习或学习语录中出现过的重要语法和短语。当然，我们也不会忘了帮你消灭生词。在丰富思想内涵的同时，让我们的英语水平也随之提升。

参编：廖桂冬 沈琳 李鑫鑫 沈春杰 宋晓冬 胡庆 李月英 李璟瑜
杨永铎 董立新 王迪 慕鹏鹏 周彦冰 龙巍坚 肖冉 张茹
李玥 安雅宁 安全 刘亚宁 高玉荣 李洁 王璐

目录

- 001 Barack Hussein Obama II
贝拉克·侯赛因·奥巴马
- 007 Winston Churchill
温斯顿·丘吉尔
- 013 Franklin Delano Roosevelt
富兰克林·德拉诺·罗斯福
- 021 Ronald Wilson Reagan
罗纳德·威尔逊·里根
- 028 Joseph Vissarionovich Stalin
约瑟夫·维萨里奥诺维奇·斯大林
- 035 Mohandas Karamchand Gandhi
莫罕达斯·卡拉姆昌德·甘地
- 042 Abraham Lincoln
亚伯拉罕·林肯
- 049 Charles de Gaulle
夏尔·戴高乐
- 056 Napoleon Bonaparte
拿破仑·波拿巴
- 062 Nelson Rolihlahla Mandela
纳尔逊·罗利赫拉赫拉·曼德拉

- 069 Mother Teresa of Calcutta
特蕾莎修女
- 077 Martin Luther King
马丁·路德·金
- 084 Douglas MacArthur
道格拉斯·麦克阿瑟
- 090 Warren Edward Buffett
沃伦·艾德华·巴菲特
- 098 William Henry Gates
威廉·亨利·盖茨

- 104 Steve Jobs
史蒂夫·乔布斯
- 111 Dale Carnegie
戴尔·卡耐基
- 118 Walter Elias Disney
华特·伊利亚斯·迪士尼
- 125 Henry Ford
亨利·福特
- 133 Coco Chanel
可可·香奈儿

- 141 Andrew Carnegie
安德鲁·卡耐基
- 149 Jack Welch
杰克·韦尔奇
- 155 John Templeton
约翰·邓普顿
- 162 Napoleon Hill
拿破仑·希尔
- 169 Karl Heinrich Marx
卡尔·亨利希·马克思

- 176 **Bertrand Arthur William Russell**
伯特兰·阿瑟·威廉·罗素
- 184 **Friedrich Wilhelm Nietzsche**
弗里德里希·威廉·尼采
- 192 **Albert Einstein**
阿尔伯特·爱因斯坦
- 198 **Thomas Alva Edison**
汤玛士·艾凡·爱迪生
- 206 **Benjamin Franklin**
本杰明·富兰克林
- 213 **Alfred Bernhard Nobel**
阿尔弗雷德·贝恩哈德·诺贝尔
- 219 **John Maynard Keynes**
约翰·梅纳德·凯恩斯
- 226 **Peter Ferdinand Drucker**
彼得·德鲁克
- 233 **Sigmund Freud**
西格蒙德·弗洛伊德
- 240 **Michael Joseph Jackson**
迈克尔·约瑟夫·杰克逊
- 247 **Michael Jordan**
迈克尔·乔丹
- 254 **Oprah Winfrey**
奥普拉·温弗瑞
- 262 **Elizabeth Taylor**
伊丽莎白·泰勒
- 270 **Audrey Hepburn**
奥黛丽·赫本
- 277 **Marilyn Monroe**
玛丽莲·梦露

- 285 Pablo Picasso
巴勃罗·毕加索
- 293 James Cameron
詹姆斯·卡梅隆
- 300 Steven Spielberg
史蒂文·斯皮尔伯格
- 309 Vladimir Putin
弗拉基米尔·普京
- 316 Dmitry Medvedev
德米特里·梅德韦杰夫

- 322 Condoleezza Rice
康多莉扎·赖斯
- 331 Bill Clinton
比尔·克林顿
- 338 Larry Ellison
劳伦斯·埃里森
- 346 Mark Zuckerberg
马克·扎克伯格
- 356 Rupert Murdoch
鲁伯特·默多克

- 364 Jim Rogers
吉姆·罗杰斯
- 372 John Chambers
约翰·钱伯斯
- 379 Michael Dell
迈克尔·戴尔
- 387 Lee Raymond
李·雷蒙德
- 394 Carly Fiorina
卡莉·费奥瑞纳

- 401 **Howard Schultz**
 霍华德·舒尔茨
- 408 **Larry Page**
 拉里·佩奇
- 416 **Colin Luther Powell**
 科林·卢瑟·鲍威尔
- 424 **George Walker Bush**
 乔治·沃克·布什
- 431 **Eric Schmidt**
 埃里克·施密特
- 437 **Mark Hurd**
 马克·赫德

Barack Hussein Obama II

贝拉克·侯赛因·奥巴马

领袖风采

美国第 44 任总统贝拉克·侯赛因·奥巴马二世，祖籍肯尼亚（The Republic of Kenya），出生于美国夏威夷州火奴鲁鲁。他是首位拥有黑人血统，并且童年在亚洲成长的美国总统，与不同地方和不同文化背景的人共同生活过。这位极具魅力的总统深谙演讲技巧，虏获了许多民众的心。那些为之心折的追随者团结在他周围，最终将他送上了权利巅峰。



Barack Hussein Obama II (born August 4, 1961) is the 44th and current President of the United States. He is the first African American to hold the office. Obama previously served as a United States Senator from Illinois, from January 2005 until he resigned following his victory in the 2008 presidential election.

Born in Honolulu, Hawaii, Obama is a graduate of Columbia University and Harvard Law School, where he was the president of the Harvard Law Review. He was a community organizer in Chicago before earning his

law degree. He worked as a civil rights attorney in Chicago and taught constitutional law at the University of Chicago Law School from 1992 to 2004. He served three terms representing the 13th District in the Illinois Senate from 1997 to 2004.

Following an unsuccessful bid against the Democratic incumbent for a seat in the United States House of Representatives in 2000, Obama ran for the United States Senate in 2004. Several events brought him to national attention during the campaign, including his victory in the March 2004 Illinois Democratic primary for the Senate election and his keynote address at the Democratic National Convention in July 2004. He won election to the U.S. Senate in Illinois in November 2004. His presidential campaign began in February 2007, and after a close campaign in the 2008 Democratic Party presidential primaries against Hillary Rodham Clinton, he won his party's nomination. In the 2008 presidential election, he defeated Republican nominee John McCain, and was inaugurated as president on January 20, 2009. Nine months later, Obama was named the 2009 Nobel Peace Prize Laureate.



身为非洲裔美国人的奥巴马，年轻，而且从政时间短，能够竞选总统本身就是一个很大的挑战，能够成功竞选，更可谓是一个神话。2008年，奥巴马写给美国一个神话，给世界一个神话。他是怎样缔造的这个神话呢？这与其个人魅力和高超的语言技巧密不可分。

“这里不存在一个自由主义的美国和一个保守主义的美国，只有一个美利坚合众国！这里不存在黑人的美国、白人的美国、拉美裔的美国或亚裔的美国，只有一个美利坚合众国！”如此掷地有声、字字珠玑的铿锵豪

言，怎能不让人热血沸腾？奥巴马的演讲风格恢宏流畅，雄辩口才催人奋进，也为我们留下了很多充满信心和希望的精彩语句。



1 We are the change we are seeking. We are the ones we have been waiting for.

我们就是我们正在寻找的变化！我们就是我们一直在寻找的救世主！

2 The world has changed, and we must change with it.
世界已经变了，我们必须同时改变。

3 I stand here today humbled by the task before us, grateful for the trust you have bestowed, mindful of the sacrifices borne by our ancestors.

我今天站在这里，深感面前使命的重大，深谢你们赋予的信任，并铭记我们前辈所付的代价。

4 Starting today, we must pick ourselves up, dust ourselves off and begin the work of remaking America.

从今天开始，让我们重拾信心，振作精神，开始重塑美国。

5 This union may never be perfect, but generation after generation has shown that it can always be perfected.

我们的国家也许从来就无法完美，但一代又一代人显示美国的国家可以不断被改善。

6 On this day, we gather because we have chosen hope over fear, unity of purpose over conflict and discord.

在这一天，我们聚在一起，因为我们选择希望而非恐惧，选择有意义

的团结而非纷争和不合。

7 It took a lot of blood, sweat and tears to get to where we are today, but we have just begun. Today we begin in earnest the work of making sure that the world we leave our children is just a little bit better than the one we inhabit today.

我们的今天是多少血汗、泪水换来的，但路才刚刚开始。今天，我们做出诚挚的努力，希望我们留给孩子们的世界，比我们今天继承下来的再好一点点。

8 In reaffirming the greatness of our nation, we understand that greatness is never a given. It must be earned. Our journey has never been one of short-cuts or settling for less. It has not been the path for the faint-hearted - for those who prefer leisure over work, or seek only the pleasures of riches and fame. Rather, it has been the risk-takers, the doers, the makers of things - some celebrated but more often men and women obscure in their labor, who have carried us up the long, rugged path towards prosperity and freedom.

再次肯定我们国家的伟大的同时，我们了解伟大绝非赐予而来，必须努力达成。我们的旅程从来就不是抄捷径或很容易就满足。这条路一直都不是给不勇敢的人走的，不是给那些偏好逸乐胜过工作，或者只想追求名利就满足的人走的。恰恰相反，走这条路的始终是勇于冒险的人，做事的人，成事的人，其中有些人很出名，但更常见的是在各自岗位上的男男女女无名英雄，在这条漫长崎岖的道路上支撑我们，迈向繁荣与自由。

9 We need to steer clear of this poverty of ambition, where people want to drive fancy cars and wear nice clothes and live in nice apartments but don't want to work hard to accomplish these things. Everyone should try to realize their full potential.


我们需要避免缺乏雄心的现状，人们渴望豪华轿车、昂贵服装和高尚公寓，却不愿为之付出努力。每个人都应该尽量发掘他们的潜力。

10 We remain the most prosperous, powerful nation on Earth.
我们仍然是这个地球上最繁荣、最强大的国家。


11 If you're walking down the right path and you're willing to keep walking, eventually you'll make progress.
如果你走的道路正确，并坚持走下去，最终你会成功的！

12 We are ready to lead once more.
我们有信心再次领导世界。



 I stand here today humbled by the task before us, grateful for the trust you have bestowed, mindful of the sacrifices borne by our ancestors.

句中三个以 humbled by, grateful for 和 mindful of 开头的词组，虽然字数不一，但结构相同 (adjective + preposition + noun phrase)，十分工整。同时留意节奏和声韵：humbled, grateful 和 mindful 都是双音节的形容词，都配上单音节的前置词 by, for 和 of。再细读，更会发觉 humbled, grateful 和 mindful 三字虽然用法迥异，但尾音是押韵的。这些精心炮制的句子，音韵美妙，节奏铿锵，读起来很有感染力。试想，如果把 mindful 改写成不押韵的 aware，或者三组词不用相同的结构，意思没多大分别，读起来效果就差得远了。

 Starting today, we must pick ourselves up, dust ourselves off and begin the work of remaking America.

pick up 这个短语值得注意，因其含义非常丰富，有“捡起、中途搭载乘客、意外发现、获得、收拾整理、瞥见、接收、逮捕、加快（速度）、重新开始、收集到、付款、跌倒后站（爬）起来”等众多意思。其中最后一个义项可实可虚，如：She fell off her bike, but quickly picked up herself. 她从自行车上摔了下来，但马上爬了起来。Obviously we are all very down and we just have to pick ourselves up. 很明显，我们都非常失望，我们需要振作起来。

dust off 这一短语表示“抹去灰尘、掸去灰尘”，比如：He whisked the dust off his desk with a cloth. 他用一块布把桌子的灰尘掸掉。此处将这两个尾音押韵的短语连起来用，在口语中显得非常有力且很优美。

单词 短语

previously [ˈprɪviəsli] *adv.* 以前

constitutional [ˌkɒnstɪˈtjuːʃənəl] *adj.* 宪法的

primary [ˈpraɪməri] *adj.* 主要的

nominee [ˌnɒmiˈniː] *n.* 被提名者

victory [ˈvɪktəri] *n.* 胜利

incumbent [ɪnˈkʌmbənt] *adj.* 现任的

keynote [ˈkiːnəʊt] *n.* 基调

laureate [ˈlɔːriət] *n.* 获奖者

Winston Churchill

温斯顿·丘吉尔

领袖风采

我们大家所熟知的温斯顿·丘吉尔，是以二战时期的“三巨头”之一的形象出现的。他曾于 1940 – 1945 年及 1951 – 1955 年期间两度任英国首相，被认为是 20 世纪最重要的政治领袖之一，带领英国获得第二次世界大战的胜利。但实际上，他不仅是政治家，更是画家、演说家、作家以及记者。1953 年，他还凭借《不需要战争》这一作品荣获诺贝尔文学奖。



Sir Winston Leonard Spencer-Churchill(30 November 1874 – 24 January 1965) was a British Conservative politician and statesman known for his leadership of the United Kingdom during World War II. Widely regarded as one of the greatest wartime leaders of the century, he served as Prime Minister twice (1940–1945 and 1951–1955). A noted statesman and orator, Churchill was also an officer in the British Army, a historian, a writer, and an artist. He is the only British prime minister to have received the Nobel Prize in Literature, and was the first person to be made an Honorary Citizen of the United States.